

汉英科技常用词汇

(附英文索引)

中国科学院对外联络局翻译室编

商务印书馆

R
71.072
144

汉英科技常用词汇

(附英文索引)

中国科学院对外联络局翻译室编

內 容 提 要

本書的編輯出版，旨在滿足英語科技書籍的讀者和翻譯工作者的需要。

本書所收科技名詞、詞組是中國科學院對外聯絡局翻譯室在日常工作中累積起來的，同時又從新近報刊中摘錄了一部分材料，共約 12,000 條。凡有關自然科學和應用技術各學科的基本常用詞匯，均廣泛收集。

書末附有全部英文詞匯索引，以便利讀者從英語查閱漢語譯名，所以本書同時也是一本英漢對照的工具書。

漢 英 科 技 常 用 詞 匯

中國科學院對外聯絡局翻譯室編

商 務 印 書 館 出 版

北京東總布胡同 10 號

(北京市書刊出版業營業許可證出字第 107 號)

新華書店北京發行所發行 各地新華書店經售

民族印刷廠印裝

統一書號：9017·241

1961 年 2 月初版

開本 787×1092 1/32

1961 年 5 月北京第 2 次印刷 字數 552 千字

印張 13 插頁 4 印數 4,001—9000 冊

定價 (10) 2.00 元

科技桥梁

一九八三年

郭沫若题

05252

例 言

1. 本书收录常用詞汇极为广泛，涉及学科几近百种。所謂“常用”，自然因人而异，客觀标准，頗难划分。本书側重的范围是：(1)基础科学；(2)尖端科学技术；(3)建国以来科学文献及报刊上时常出現的科学術語，如“三联九孔”(桥)，“三槽出鋼”，“南水北調”，“柳拐子”(病)，“二巯基丙醇”等尽量予以收录，惟編者見聞有限，漏万之处，勢所难免。

2. 本书一部分是集合中国科学院对外聯絡局翻譯室同志們积累的詞汇，一部分是采自新出的书刊。1959年春曾以中俄英对照形式用油印本印出，分送有关单位，經試用后，認為本书尚切合实际，能滿足当前一般科学翻譯工作者的部分需要。因此于同年底着手补訂，条目增加一倍以上。汉英、汉俄分冊出版。

3. 汉語名詞有多至十余字者；考虑到正确地譯成英語，易于理解，并兼顧英語結構的特点，宁取冗长，亦未予簡化或裁截。

4. 凡一名詞因学科不同而譯法有別，用时可能发生混淆者，均注明属于何种学科。

5. 在汉語譯名未統一之前，凡一外語有数种汉語譯名及个别新旧譯法不同的名詞，編者均兼收并录，以利查閱。至于何者为标准譯名，有待于专家的集議和审訂，不容率尔抉择。如“ferrite”有“鉄之氧磁物”，“鉄氧体”，“鉄淦氧磁物”及“自然鉄”四种譯法。“Mechanism”有“历程”(化学)，“机制”(生物学)，“机构”(建筑工程)，“机理”(葯物学)，“作用机理”(心理学)等五种譯法。又如生物化学中的“作用动力”一詞譯自“*mechanism of action*”，而遗传学的“初期发育規律”則譯自“*early*”

development *mechanism*"; 化学中的“聚合机理”，則譯自“*mechanism of polymerization*”。

6. 反之，在英語中因学科領域不同，各有专名而漢語只有一詞者，如“对照”在“对照动物”中作“*control animal*”，在“对照分析”（化学）及“对照品种”（植物分类）二語中又作“*check analysis*”及“*check variety*”。

7. 有公認的正确譯名与英語字面不尽相同者，如“冰川雪山”(glaciers and snow covers over mountains); “东亚季候风”(Indian monsoon); “赤道无风带”(equator calm); “东亚飞蝗”(Oriental migratory locust); “玻璃鋼”(glass fibre reinforced plastic) 及“粗放調查”(extensive survey) 等。

8. 凡生物学名詞无标准英語譯名时，則按科学文献常例，悉用拉丁文学名并以斜体字印出，以示区别。有学名及土名者，同时并列。

9. 为推广漢語拼音起見，本书的漢語名詞，一一加以注音，并按漢語拼音字母音序排列。卷末有汉字笔划检字表，专备未諳音序的讀者查考之用。另有英文索引，以便由英文检寻汉名，故本书兼有汉英、英汉两用之便。

10. 在編訂过程中，編者参考过中国科学院出版的 各种学报，部分詞汇曾請有关单位协助校正，各方支持，特一併致以謝意。

11. 本书內容門类特广，編者虽然作了很大努力，終以水平所限，又缺乏实际經驗，錯誤及不妥之处，在所难免，欢迎讀者予以补正。

来信請寄：北京文津街三号中国科学院对外联络局翻譯室。

学 科 略 語 表

〔力〕	力学	〔机〕	机械工程	〔畜〕	畜牧学
〔工〕	工业	〔动〕	动物学	〔航〕	航空学
〔土〕	土壤学	〔考〕	考古学	〔紡〕	紡織工業
〔土工〕	土木工程	〔冶〕	冶金学	〔細〕	細胞学
〔化〕	化学	〔声〕	声学	〔魚〕	魚类学
〔天〕	天文学	〔医〕	医学	〔兽〕	兽医学
〔气〕	气象学	〔物〕	物理学	〔图〕	制图学
〔心〕	心理学	〔物化〕	物理化学	〔植〕	植物学
〔水〕	水利	〔油〕	石油化学	〔植生〕	植物生态学
〔电〕	电工学	〔建〕	建筑工程	〔植地〕	植物地理学
〔电子〕	电子学	〔昆〕	昆虫学	〔植态〕	植物形态学
〔生〕	生物学	〔矿〕	矿物学	〔植病〕	植物病理学
〔生化〕	生物化学	〔林〕	林业	〔药〕	药理学
〔生理〕	生理学	〔实生〕	实验生物学	〔数〕	数学
〔古〕	古生物学	〔胚〕	胚胎学	〔解〕	解剖学
〔古脊〕	古脊椎动物学	〔毒〕	病毒学	〔微〕	微生物学
〔光〕	光学	〔类〕	动植物分类学	〔精〕	精神病学
〔地〕	地理学	〔相〕	照相术	〔漁〕	漁業
〔地物〕	地球物理学	〔显〕	显微技术	〔質〕	地質学
〔地植〕	地植物学	〔海〕	海洋学	〔震〕	地震学
〔农〕	农业	〔原物〕	原子物理学	〔遺〕	遺传学
〔自〕	自动控制	〔原显〕	原子显微技术		

目 次

例言	ii
学科略語表	iv
正文	1
汉字笔划部首检字表	257
英文索引	268

a

銅 [a] actinium (Ac)
阿托品 [atuopin] atropine

ai

矮高爐 [ai gaolu] low-shaft blast furnace
矮生性 [aishengxing] [植病] nanism
碛 [ai] astatine (At)
愛克斯射綫 [Aikesi shexian] Roentgen rays; X-rays
愛克斯射綫分析 [Aikesi shexian fenxi] Roentgen ray analysis; X-ray analysis
愛克斯射綫光譜 [Aikesi shexian guangpu] X-ray spectrum
愛克斯射綫照片 [Aikesi shexian zhao-pian] roentgenogram; radiogram; X-ray photograph; radiograph
愛克斯射綫計 [Aikesi shexianji] roentgenometer
愛克斯射綫學 [Aikesi shexianxue] roentgenology
愛克斯綫照射 [Aikesixian zhaoshe] X-ray irradiation

an

安定劑 [anding ji] stabilizer; equalizer
安定作用 [anding zuoyong] stabilization; stabilizing; settling
安定性 [andingxing] stability; firmness; rigidity
安培 [anpei] ampere
安培計 [anpeiji] ammeter
安培匝數 [anpei zashu] ampere turns
安全燈 (礦內用) [anquan deng]

miner's lamp
安全水分 (谷物儲藏) [anquan shuifen] safe moisture content (grain storage)
安全係數 [anquan xishu] safety factor
安全炸藥 [anquan zhayao] safety explosive
安山岩 [anshanyan] andesite
安裝 [anzhuang] erection
氨 [an] ammonia; ammonia gas
氮 [an dan] ammonia nitrogen
氨基 [anji] amino
氨基苯磺酸 [anjiben-huangsuan] parachlorobenzene sulfonic acid
氨基丙酸 [anjibingsuan] alanine
氨基醇 [anji chun] amino alcohol
氨基丁腈 [anji-dinggua] agmatine; aminobutyl guanidine
氨基酸 [anji-suan] amino acid
氨基酸代謝 [anji-suan daixie] [生化] metabolism of amino-acids
氨基酸庫 [anji suan ku] [生化] amino acid pool
氨基糖 [anji tang] aminosugar
氨絡物 [anluowu] ammine
氨水 [an shui] aqua ammonia; aqueous ammonia; ammonium hydroxide; ammonia water
氨細菌 [an-xijun] ammonium bacteria
氨鹽 [an-yan] ammonia salt
桉樹 [anshu] *Eucalyptus* spp.
鉍 [an] ammonium
鉍水 [an-shui] ammonia liquor
鉍鹽 [an-yan] ammonium salt
胺 [an] amine
胺化作用 [anhua zuoyong] amination
胺類 [an lei] amines
暗帶 [an dai] dark band
暗褐煤 [an he-mei] dull brown coal

暗礁 [anjiao] reef
 暗区 [an qu] area opaca; dark space
 暗視場显微照相 [an shichang xianwei zhaoxiang] dark-field microphotography
 暗綫 [an xian] dark line

ao

凹地型 [aodi xing] depression type
 凹度 [aodu] concave
 凹鏡 [aojing] concave lens; concave mirror
 凹透鏡 [ao toujing] concave lens
 奧氏体 [Aoshiti] [冶] Austenite
 奧陶紀 [Aotao ji] Ordovician period

ba

巴拉松 [balasong] borazon
 扒盐机 [ba-yan ji] salt harvester
 八百年 [ba bai nian] octocentenary; octingentenary
 八倍 [ba bei] octuple
 八边形 [ba-bian xing] octagon
 八极矩 [baji ju] [数] octupole moment
 八角茴香 [ba-jiao huixiang] star anise
 八角蝨咬伤腦炎 [bajiaoshi yao-shang naoyan] tick-bite encephalitis
 八角形 [ba-jiao xing] octagon
 八开 [ba kai] octavo; 8vo
 八面体 [ba-mian ti] octahedron
 八音度 [bayindu] octave
 鮫魚 [ba yu] spotted mackerel
 靶核 [ba he] [原物] target nucleus
 鈹 [ba] palladium (Pd)
 耙子 [ba] harrow; rake

bai

白氨酸氨肽酶 [bai'ansuan - antimai] leucineaminopeptidase

白菜白斑病 [baicai baiban bing] leaf spot of Chinese cabbage
 白菜軟腐病 [baicai ruanfubing] soft rot of cabbage
 白蛋白 [baidanbai] albumin
 白堊 [bai'e] creta; chalk
 白堊紀 [Bai'e ji] Cretaceous period
 白粉病 [baifen-bing] [植病] powdery mildew
 白粉菌 [baifenjun] *Erysiphaceae*
 白喉 [baihou] diphtheria
 白化 [baihua] [植病] albinism
 白化 [baihua] [生] albinism
 白粒岩 [bailiyan] granulite
 白煤 [bai mei] white coal
 白热 [bai re] white heat; incandescence
 白头翁 [baitouweng] [植] *Anemone cernua*
 白鉄皮 [baitiepi] galvanized iron sheet
 白土 [bai tu] white soil; *terra blanc*
 白锈病 [bai xiubing] white rust
 白血病 [baixuebing] leukaemia
 白血球 [bei-xueqiu] white cell; white blood cell; leukocyte
 白血球減少 [baixueqiu jianshao] aleukocytosis
 白血球計数 [baixueqiu jishu] white cell count
 白血球母細胞 [baixueqiu muxibao] leucoblast
 白血球貧乏症 [baixueqiu pinfazheng] aleukaemia
 白血球增多症 [baixueqiu zengduo zheng] leukaemia
 白羊宮 [Baiyang Gong] [天] Aries (Ram)
 白蚁 [bai-yi] termite
 白云石 [baiyunshi] dolomite

白熾燈 [baizhi deng] incandescent lamp

鮑 [bai] Chinese white fish; *Culter brevicauda* Günther

百倍 [bai bei] centuple

百道脈沖振幅分析器 [bai-dao mai-chong zhenfu fenxiqi] hundred-channel pulse analyser

百分度 [baifendu] centigrade

百分率 [baifenlü] percentage

百年 [bai nian] centenary

百萬 [bai wan] million

百日咳 [bairike] whooping cough

柏油 [baiyou] tar

柏油紙 [baiyou zhi] asphalt paper

擺長 [bai-chang] length of pendulum

擺錘 [baichui] bob

敗血病 [baixuebing] septicemia

敗血病神經炎 [baixuebing shenjing-yan] septineuritis

拜來石 [bailaishi] beidellite

ban

斑點病 [bandian bing] scab

斑銅礦 [bantong kuang] peacock ore

斑岩 [banyan] porphyry

斑疹傷寒 [banzhen shanghan] typhus

板材 (鋼) [ban-cai] plates (steel)

板極 [banji] plate

板極電流 [banji dianliu] plate current

板岩 [banyan] slate; schist; shale

伴人植物 [ban-ren zhiwu] synanthropic plant

伴隨方陣 [bansui fangzhen] [數] adjoint matrix

伴生礦物 [bansheng kuangwu] associated mineral

伴隨模方陣 [bansuimo fangzhen] [數] adjoint unimodular matrix

伴隨群 [bansui qun] [數] adjoint group

伴隨細菌 [bansui xijun] microbe-satellite

伴細胞 [ban-xibao] companion cell

半變態 [ban-biantai] [昆] hemimetabola

半草原 [ban-caoyuan] semisteppe

半導體 [bandaoti] semiconductor; transistor

半定量分析法 [ban-dingliang fenxifa] [化] semiquantitative analysis

半腐生物 [ban-fushengwu] semi-saprophyte; half-saprophyte

半附生植物 [ban-fusheng zhiwu] hemiepiphyte

半鋼 [ban-gang] semisteel

半胱氨酸 [ban-guang'ansuan] cystine

半化期 [banhua qi] half value period

半徑 [banjing] radius (pl. radii)

半經驗計算 [ban-jingnian jisuan] [原物] semi-empirical calculation

半金屬 [banjinshu] semimetal

半寄生生物 [ban-jishengwu] semiparasite; half-parasite

半瀝青煤 [ban-liqing mei] semibituminous coal

半流動砂丘 [ban-liudong shaqiu] semimobile sand dune

半面體 (結晶的) [banmianti] hemihedron (of crystal)

半球 [banqiu] hemisphere

半身不遂 [ban-shen bu-sui] hemiplegia

半衰期 [ban-shuai qi] [原物] half life

半水合物 [banshuihewu] semihydrate

半透膜 [ban-tou mo] semi-permeable membrane

半透明 [ban-touming] translucent; subtransparent

半透明體 [ban-toumingti] translucent body

半瓦特灯 [ban-wate deng] half-watt lamp
 半微晶结构 [ban-weijing jiegou] semi-microcrystal structure
 半微量分析 [ban-weiliang fenxi] semimicroanalysis
 半稳定极限环綫 [ban-wending jixian huanxian] semi-stable limit cycle
 半无限板 [ban-wuxian ban] semi-infinite plate
 半无限体 [ban-wuxian ti] semi-infinite medium
 半下位子房 [ban-xiawei zifang] half-inferior ovary
 半氧化焙烧 [ban-yanghua beishao] [冶] half-oxidizing roasting
 半影 [ban-ying] penumbra
 半阴影区 [ban-yinying qu] [物] penumbral region
 瓣 [ban] valve

bang

蚌类 [bang lei] bivalves
 磅 [bang] pound
 棒 [bang] [物] rod

bao

包涵体 [baohan ti] [微] inclusion body
 包涵物 [bachanwu] inclusion
 包涵物致病症 [baohanwu-zhibing zheng] inclusiogenesis
 包体 [baoti] inclusion
 孢粉学 [baofenxue] palynology
 孢粉質 [baofenzhi] sporo-pollenin
 孢囊 [baonang] cyst
 孢質 [baozhi] sporonin
 孢子 [baozi] spore
 孢子綫 [baozi gang] *Sporozoa*

孢子花粉分析 [baozi huafen fenxi] sporo-pollen analysis
 孢子囊 [baozi nang] sporangia; sporosac
 孢子內壁 [baozi neibi] endospore
 孢子生殖 [baozi shengzhi] spore reproduction
 孢子体 [baoziti] [植] sporophyte
 孢子体 [baoziti] [胚] amphiont sporont; sperophyte
 孢子同型 [baozi tongxing] homospory
 孢子外壁 [baozi waibi] exospore
 孢子形成 [baozi xingcheng] sporogenesis
 孢子叶 [baozi ye] sporophyll
 孢子异型 [baozi yixing] heterospory
 胞核糖酸 [baohetang suan] ribonic acid
 胞間消化 [bao-jian xiaohua] intercellular digestion
 胞內毒 [baoneidu] endotoxin
 胞質分裂 [baozhi fenlie] cytokinesis
 胞質絲 [baozhi-si] cytoplasmic filament
 胞質运动 [baozhi yundong] cytoplasmic movement
 苞片 [baopian] bract; involucre
 苞叶 [baoye] bracteal leaf
 疱疹 [baozhen] herpes
 薄板厂 [baobang chang] sheet-steel mill
 薄壁杆件 [baobi gan-jian] [物] thin-walled beam
 薄壁細胞 [baobi xibao] parenchymatous cell
 薄壁組織 [baobi zuzhi] [植] parenchyma; parenchymal tissue
 薄腹梁 [bao-fu liang] thin-webbed girder
 薄鋼板 [bao gang ban] steel sheet
 薄壳泥型鑄造法 [bao-ke ni-xing zhuzao]

fa] thin-shell clay mould casting
 薄膜 [baomo] film; membrane
 薄膜浮选 [baomo fu-xuan] film flotation
 薄膜水 [baomo shui] film water
 薄膜組織 [baomo zuzhi] [植病] parenchyma
 薄水鋁矿 [baoshui lükuang] boehmite
 雹 [bao] hail
 保安技术 [bao'an jishu] safety technique
 保护色 [bahuse] protective coloration
 保护适应 [baohu shiying] protective adaptation
 保护塗剂 [baohu tuji] protective coating
 保留時間 [baoliu shijian] retention time
 保守系 [baoshou xi] [物] conservative system
 保温层 [baowen ceng] [建] insulating layer
 保温力 [baowen li] [土] heat-retaining capacity
 保险盒 [baoxian he] [电] fuse; protector
 保险絲 [baoxian si] fuse wire
 保修 [baoxiu] maintenance
 保序邏輯公式 [baoxu luoji gongshi] [数] isotoneous logical formula
 保养工程 [baoyang gongcheng] maintenance engineering
 宝瓶宮 [Baoping gong] [天] Aquarius (Water Bearer)
 宝石 [baoshi] gem; jewel
 飽和 [baohe] saturation
 飽和点 [baohe dian] saturation point
 飽和粘土 [baohe niantu] saturated clay

飽和汽 [baohe qi] saturated vapour
 飽和器 [baoheqi] saturator
 飽和溶液 [baohe rongye] saturated solution
 飽和烴 [baohe ting] saturated hydrocarbon
 爆轟气 [bao-hong qi] detonating gas
 爆炸 [baozha] fulmination; detonation; explosion
 爆炸冲击波 [baozha chongjibo] explosive blast
 爆炸威力 [baozha weili] explosive effect
 爆炸位置 [baozha weizhi] explosion site
 暴燃作用 [bao-ran zuoyong] deflagration
 暴雨 [bao-yu] rain-storm
 曝露 [baolu] [原物] exposure
 飽 [bao] shave; plane
 飽床 [baochuang] planer
 抱合 [baohe] [生] amplexus
 抱茎叶 [baojing ye] clasping leaf; amplexicaul leaf
 抱茎托叶 [bao-jing tuoye] amplexicaul stipule

bei

北寒带 [Bei Han Dai] Northern Frigid Zone
 北回归綫 [bei Huigui xian] Tropic of Cancer
 北极 [Beiji] Arctic
 北极草甸 [Beiji caodian] Arctic meadow
 北极冻原 [Beiji dongyuan] Arctic tundra
 北极光 [beiji guang] aurora borealis
 北极圈 [Beiji quan] Arctic Circle

北京猿人 [Beijing yuanren] *Sinanthropus pekinensis*; Peking Man

北緯 [bei wei] northern latitude

倍 [bei] duple

倍比 [bei bi] definite proportions

倍比定律 [bei bi dinglü] law of multiple proportions

倍頻程 [beipincheng] octave

倍数 [beishu] multiple

倍增器 [beizengqi] multiplier

焙烧 [beishao] roasting

备件 [beijian] spare parts

被乘数 [beichengshu] multiplicand

被除数 [beichushu] dividend

被动免疫法 [beidong mianyufa] passive immunization

被动免疫性 [beidong mianyuxing] passive immunity

被減数 [beijianshu] subtrahend

被加数 [beijiashu] augend

被囊期 [beinang qi] encysted stage

被囊作用 [beinang zuoyong] encystment

被溶質 [beirongzhi] solute

被蛹 [bei yong] pupa obtecta

被子植物 [beizi zhiwu] angiosperm

被子植物門 [beizi zhiwu men] *Angiospermae*

背甲 [beijia] carapace

背斜 [beixie] [質] anticline

鉍 [bei] berkelium (Bk)

鉍 [bei] barium (Ba)

鉍白 [bei bai] baryta white

鉍鉍压縮阴极 [bei-wu yasuo yinji] barium-tungsten cathode preparation

貝菌体 [beijunti] [治] Bainite

貝殼質 [beikezhi] conchiolin

貝类学 [beileixue] conchology

貝母醇 [beimu chun] Propeimin

貝母植物碱 [beimu zhiwujian] fritil-

laria alkaloids

ben

本草 [ben-cao] herbal; materia medica

本底計算 [bendi jisuan] background count

本能 [benneng] instinct

本生电池 [Bensheng dianchi] Bunsen's cell

本性 [benxing] [农] inherent nature

本影 [benying] umbra

本征函数 [benzheng-hanshu] [原物] eigenfunction

本征吸收边 [benzheng xishou bian] [物] characteristic absorption edge

本征值 [benzheng-zhi] [原物] eigenvalue

苯 [ben] benzene; benzol

苯胺 [ben'an] aniline; phenylamine

苯丙氨酸 [benbing'ansuan] phenylalanine

苯酚 [benfen] phenol; carbolic acid

苯基 [benji] phenyl

苯醚 [benmi] phenyl ether; phenoxybenzene

苯(甲)酸 [ben suan] benzoic acid

苯衍生物 [benyan shengwu] benzene-derivative

苯乙烯 [ben-yixi] styrene

苯中毒 [ben zhongdu] poisoning by benzene

beng

泵 [beng] pump

bi

逼近 [bijin] approximation

鼻 [bi] nose

鼻疽 [bi-ju] glanders

鼻孔 [bikong] nostril
 鼻内孔 [bi-neikong] choana (*pl.* choanae)
 鼻外孔 [bi-waikong] external naris (*pl.* nares)
 比活度 [bihuodu] specific activity
 比較法 [bijiao fa] comparison method
 比較解剖学 [bijiao jiepouxue] comparative anatomy
 比較消去法 [bijiao xiaqu fa] elimination by comparison
 比較心理学 [bijiao xinlixue] comparative psychology
 比較語言学 [bijiao yuyanxue] philology
 比例 [bili] proportion; ratio; rate
 比热 [bire] specific heat
 比容 [bi-rong] specific volume
 比色測定法 [bise cedingfa] [药] colorimetric determination
 比色管 [bise guan] colorimetric cylinder
 比色計 [biseji] colorimeter
 比值 [bizhi] specific value
 比重 [bizhong] specific gravity
 比重計 [bizhongji] hydrometer
 笔石 [bishì] graptolite
 吡啉二甲酸 [biding'erjia suan] quinalinic acid
 吡哆醛磷酸 [biduoquan linsuan] pyridoxal phosphate
 吡咯氨酸 [bige'ansuan] proline
 必然演替 [biran yanti] inevitable succession
 碧瑪一号 [Bima Yi Hao] Pima No. 1 (wheat)
 碧石 [bishì] jasper; jasperite
 碧玉 [biyu] jasper; jasperite
 蓖麻 [bima] castor oil plant
 蓖麻蚕 [bima can] eri-silkworm; *Attacus ricini* Boisd.; castor sil

plant silkworm
 蓖麻油 [bima you] castor oil
 蓖麻子 [bima zi] castor bean
 蓖麻子油 [bimazi you] castor oil
 避风植物 [bi-feng zhiwu] anemophobe
 避鈣植物 [bi-gai zhiwu] calciphobous plant; calcifuge; calciphobe
 避寒植物 [bi-han zhiwu] frigofuge
 避硷植物 [bi-jian zhiwu] basifuge
 避雷器 [bi-lei qi] lightning arrester
 避雷針 [bi-lei zhen] lightning rod; lightning conductor
 避酸植物 [bi-suan zhiwu] oxyphobe
 避盐植物 [bi-yan zhiwu] halophobe
 避孕 [biyun] contraception
 鉍 [bi] bismuth (Bi)
 閉管 [bi-guan] [物] closed pipe
 閉管压力計 [biguan yaliji] closed manometer
 閉果 [biguo] indehiscent fruit
 閉式脉序 [bishì maixu] [生] closed circulation
 閉花受精 [bihua shoujing] cleistogamy

bian

边材 [biancai] [生] albumen
 边界层 [bianjie ceng] boundary layer
 边界附近 [bianjie fujin] [物] boundary vicinity
 边界条件 [bianjie tiaojian] [物] boundary conditions
 边缘科学 [bianyuan kexue] borderline science; boundary science
 鞭毛 [bianmao] flagellum (*pl.* flagella)
 鞭毛运动 [bianmao yundong] flagellate movement
 蝙蝠媒花 [bianfumei hua] chiropterophilous flower
 扁形动物門 [bianxing dongwu men] *Platyhelminthes*

鰻 [bian] flat fish; <i>Megalobrama terminalis</i>	变体 [bianti] modification
变差 [biancha] variation	变温动物 [bianwen dongwu] cold-blooded animal
变分 [bianfen] variation	变相器 [bianxiang qi] phase transformer
变分原理 [bianfen yuanli] [力] variational principle	变型 [bianxing] [类] aberration
变幅 [bianfu] [天] range	变星 [bian xing] variable star
变化 [bianhua] alteration; variation	变性 [bianxing] [植] denaturation
变换 [bianhuan] transformation	变性酒精 [bianxing jiujiing] denatured alcohol
变换周期 [bianhuanzhouqi] [数] period of transformation	变性阮 [bianxing yuan] denaturated protein
变焦 [bian-jiao] focal variation	变性作用 [bianxing zuoyong] denaturalization
变焦比 [bian-jiao bi] [光] focal variation	变形 [bianxing] [物] deformation
变焦物鏡 [bian-jiao wujing] variable focus objective	变形虫赤痢 [bianxingchong chili] amoebic dysentery
变加速度运动 [bian-jiasudu yundong] motion with variable acceleration	变形现象 [bianxing xianxiang] metamorphosis
变截面 [bian-jiemian] variable cross-section	变形細胞 [bianxing xibao] amoebocyte
变截面刚构 [bian jiemian gang-gou] rigid-frame structure with variable cross-section	变形遗传学 [bianxing yichuanxue] morphogenesis
变晶现象 [bianjing xianxiang] morphotrophism	变形运动 [bianxing yundong] amoeboid movement
变流机 [bian-liu ji] converter	变系数 [bian xishu] variable coefficient
变流器 [bian-liu qi] rectifier; current transformer	变旋光作用 [bianxuanguang zuoyong] multirotation; bi-rotation
变色性 [biansexing] allochroism; change of colour	变压器 [bianyaqi] transformer
变速度运动 [bian-sudu yundong] motion with variable velocity	变异 [bianyi] [微] variation
变态 [biantai] [昆] metamorphosis	变异性 [bianyixing] changeability; variability
变态反应学 [biantai fanyingxue] allergology	变异系数 [bianyi xishu] [生] coefficient of variability
变态发育 [biantai fayu] interrupted development	变质灰岩 [bianzhi hui-yan] metamorphic lime stone
变态心理 [biantai xinli] phrenopathy; abnormal psychology	变质矿物 [bianzhi kuangwu] metamorphic mineral
变弹性 [bian tanxing] variable elastic properties	变质类型 [bianzhi leixing] [質] metamorphosed type

变质岩 [bianzhi yan] metamorphic rock

变质岩石学 [bianzhi yanshixue] metamorphic petrology

变种 [bianzhong] [遺] mutation

变种 [bianzhong] [类] variety

变种 [bianzhong] [微] mutant strain

变种 [bianzhong] [遺] mutant

变週期 [bian zhouqi] [天] variable period

变子 [bianzi] varitron

变阻器 [bianzuqi] rheostat

biao

标本 [biaoben] specimen

标定 [biaoding] standardization

标度 [biaodu] gradation

标准等压面 [biaozhun dengya mian] standard isobaric surface

标准电阻 [biaozhun dianzhu] standard resistance

标准分解式 [biaozhun fenjieshi] [数] standard factorization; standard decomposition

标准化石 [biaozhun huashi] index fossil; leading fossil

标准基底 [biaozhun jidi] [数] canonical base

标准酒精 [biaozhun jiujiing] proof spirit

标准矿物 [biaozhun kuangwu] standard minerals

标准素方阵 [biaozhun su-fangzhen] [数] standard prime matrix

标准温度计 [biaozhun wenduji] normal thermometer

标准血清 [biaozhun xueqing] standard serum

标准载重制 [biaozhun zaizhong zhi] standard load system

标准化 [biaozhunhua] standardization; standardizing; calibrational gauging

表 [biao] table

表达 [biaoda] [数] formulation

表格 [biaoge] blank; form

表面波 [biaomian bo] [震] surface wave

表面波 [biaomian bo] [海] surface wave

表面放电 [biaomian fangdian] surface discharge

表面复合 [biaomian fuhe] surface recombination

表面复合速度 [biaomian fuhe sudu] surface recombination velocity

表面化学 [biaomian huaxue] surface chemistry

表面密度 [biaomian midu] surface density

表面性質 [biaomian xingzhi] surface properties

表面硬化 [biaomian yinghua] case-hardening

表面张力 [biaomian zhangli] surface tension

表面张力波 [biaomian zhangli bo] capillary wave

表皮 [biaopi] epidermis; cuticle; cuticula

表皮层 [biaopiceng] epidermal layer

表皮系 [biaopi xi] epidermal system

表皮細胞 [biaopi xibao] epidermal cell

表皮制片 [biaopi zhipian] [显] epidermis preparation

表皮組織 [biaopi zuzhi] [細] epidermal tissues; epidermal cells

表示法 [biaoshifa] [数] representation

表示論 [biaoshilun] [数] theory of representation